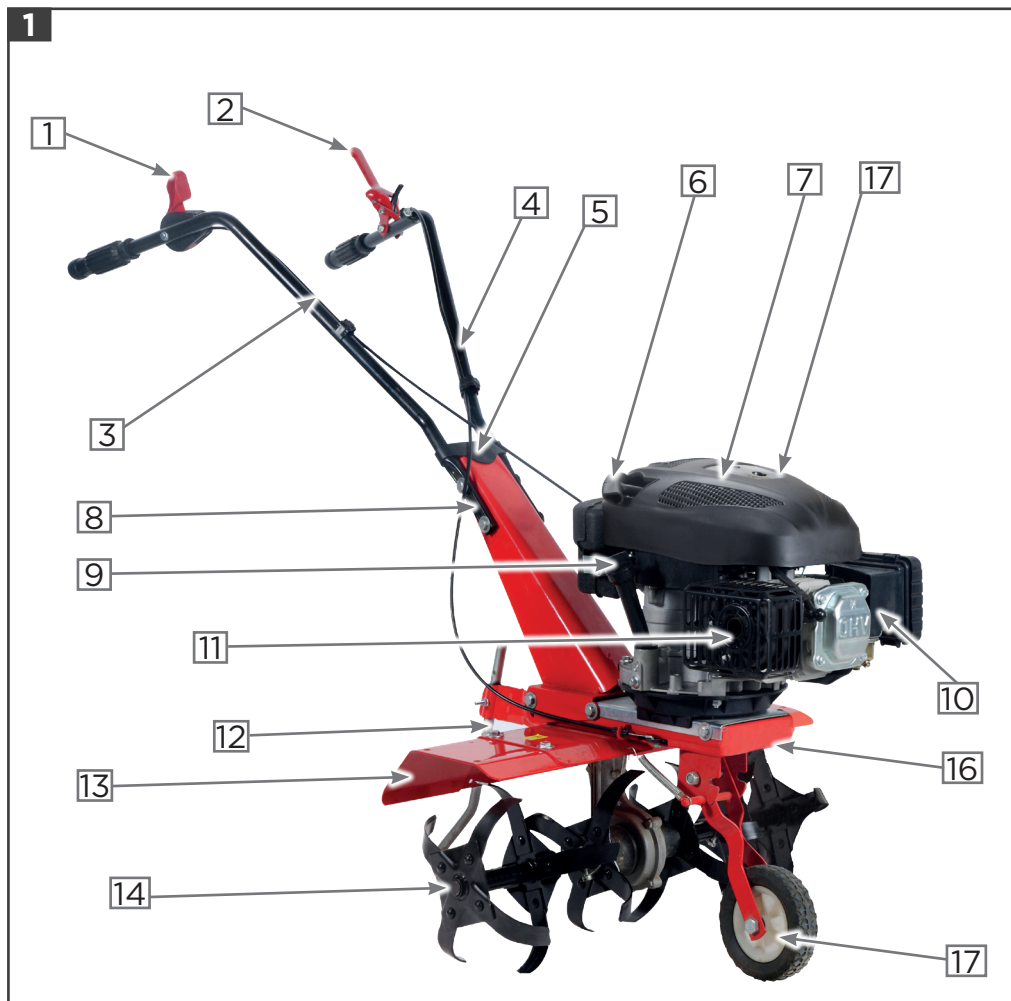


# KULTIVÁTOR BENZÍNOVÝ 36-60



Táto príručka obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, inštalácii, prevádzke, údržbe, skladovaní a odstraňovaní problémov, preto si ju dobre uschovajte pre budúce použitie a pre budúcich používateľov. Vzhľadom na neustály vývoj a prispôbovanie sa najnovším náročným normám EÚ môžu byť na výrobkoch vykonané technické a optické zmeny bez predchádzajúceho upozornenia. Fotografie použité v príručke slúžia len na ilustračné účely a nemusia presne zodpovedať dodanému výrobku. V súvislosti s touto príručkou nemožno uplatňovať žiadne právne nároky. V prípade nejasností sa obráťte na dovozcu alebo predajcu.

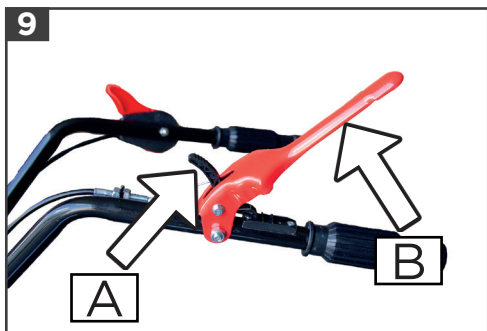
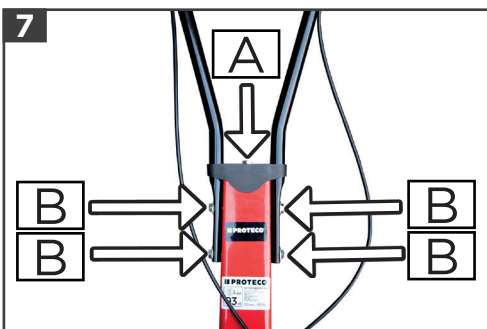
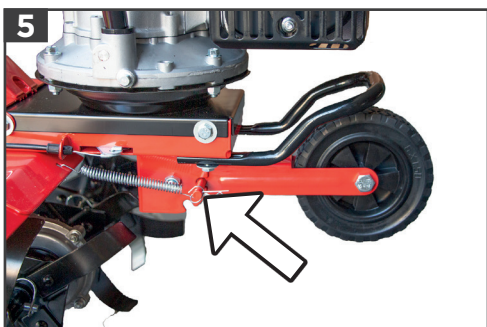
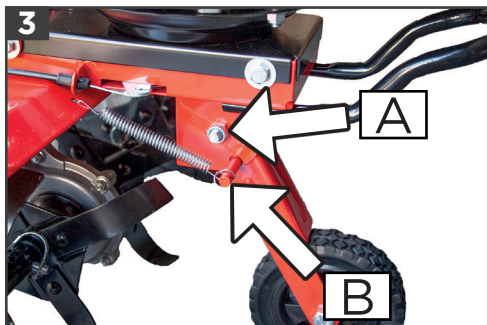
## Popis prístroja

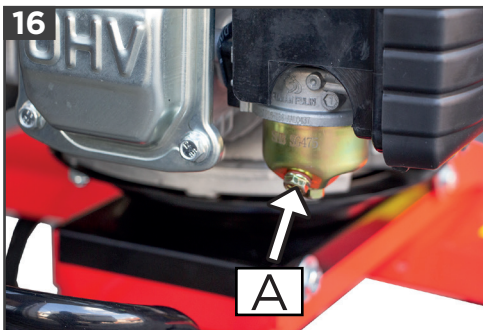
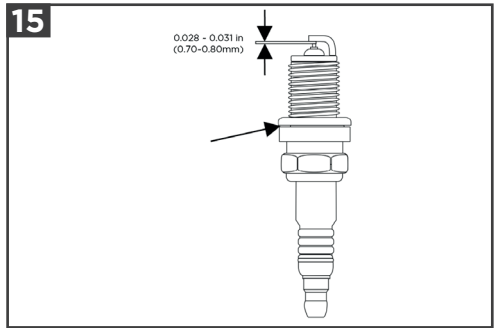
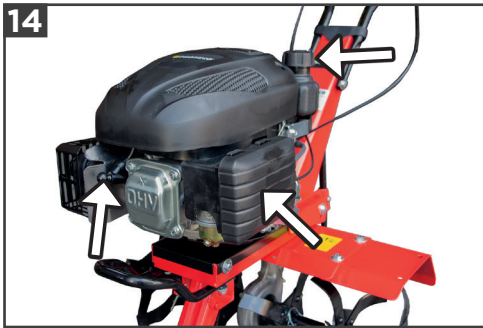
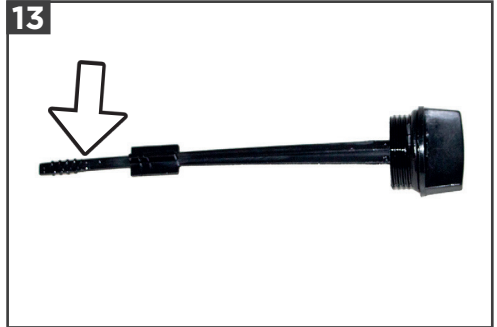
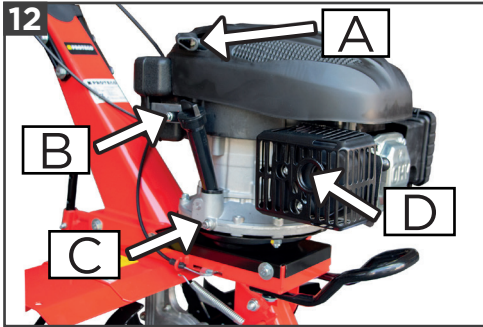


1. Prává rukoväť s pákou plynu	2. Ľavá rukoväť s pákou pohonu pluhu
3. Bowden k páke plynu	4. Bowden k páke pohonu pluhu
5. Kryt držiaka na upevnenie rukoväte	6. Štartovacia rukoväť
7. Motor	8. Držiak rukoväte
9. Otvor na plnenie oleja	10. Vzduchový filter
11. Tlmič výfuku	12. Regulátor
13. Blatníky	14. Radlice
15. Prepravné koleso	16. Pružina prepravného kolesa
17. Palivová nádrž	

Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu. Príručku dobre uschovajte a odovzdajte ju každému ďalšiemu používateľovi, aby ste mali tieto informácie vždy k dispozícii. Zoznámte sa s nasledujúcimi informáciami, aby ste predišli škodám na živote, zdraví a majetku používateľa a iných osôb.

Tento stroj nie je určený na obsluhu osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, pokiaľ neboli poučené o obsluhu stroja alebo pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.





## Popis prístroja



<b>Model motora</b>	SG475
<b>Motor</b>	4-takt, jednoválec, OHV
<b>Výkon motora (SAE J1940)</b>	2,6 kW / 3,4 HP
<b>Objem motora</b>	139 cm <sup>3</sup>
<b>Vzdialenosť elektród zapalovacej sviečky</b>	0,70 - 0,80 mm
<b>Objem palivovej nádrže</b>	1,6 L
<b>Palivo</b>	bezolovnatý benzín
<b>Minimálne oktánové číslo</b>	90
<b>Mazací olej</b>	SAE 10W-30
<b>Odporúčaný olej</b>	Olej pro čtyřtaktní motory
<b>Pracovný rozsah</b>	360 / 600 mm
<b>Počet rezných nožov</b>	4/6
<b>Hmotnosť</b>	35,6 kg
<b>Pracovné otáčky nástroja (ot./min.)</b>	91,3 ot/min
<b>Nameraná hladina akustického tlaku v prevádzkovej polohe</b>	$L_p A = 74,6$ dB (A)
<b>Vibrácie pri pravej rukoväti</b>	2,656 m/s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Vibrácie na ľavej rukoväti</b>	3,054 m/s <sup>2</sup> ; K = 1,5 m/s <sup>2</sup>
<b>Prevádzkové podmienky</b>	0 °C -+ 32°C

## Varovné symboly

Váš stroj sa musí prevádzkovať s maximálnou opatrnosťou. Z týchto dôvodov je stroj vybavený nálepkami, ktoré upozorňujú obsluhu na typ nebezpečenstva. Ich význam je vysvetlený nižšie. Nálepky sú súčasťou stroja a v žiadnom prípade sa nesmú odstraňovať. Udržujte bezpečnostné štítky čisté a viditeľné.

Správna interpretácia týchto symbolov vám umožní lepšie a bezpečnejšie ovládanie stroja. Prosim, preštudujte si ich a naučte sa ich význam.



### VAROVANIE!

Tento výstražný symbol, ktorý je uvedený v návode, upozorňuje na možné riziko poranenia. Uistite sa, že ste si tieto výstražné symboly prečítali a porozumeli im.



### VÝSTRAHA!

Tento výstražný symbol, ktorý je uvedený v návode, upozorňuje na možné riziko poranenia. Uistite sa, že ste si tieto upozornenia prečítali a porozumeli im.



Tento symbol znamená, že otáčky motora sú nízke.



Tento symbol znamená, že otáčky motora sú vysoké.

Na stroji sú zobrazené nasledujúce symboly, ktoré vám pripomínajú bezpečnostné opatrenia, ktoré by ste mali dodržiavať pri práci s kultivátorom.



Pred použitím kultivátora si pozorne prečítajte túto príručku a uschovajte ju na bezpečnom mieste pre budúce použitie.



### VAROVANIE!

Kultivátor používa benzín a olej. Pri používaní alebo práci s týmto strojom vždy dodržiavajte prísne bezpečnostné opatrenia.



### VAROVANIE!

Pred čistením, prepravou, rôznymi opravami alebo ponechaním stroja bez dozoru vypnite motor a odpojte zapalovaciu sviečku.



### VAROVANIE!

Nikdy nekladajte ruky ani nohy pod kultivátor, keď sa nože stále otáčajú.



### VAROVANIE!

Kultivátor môže hádzať kamene a iné predmety, preto vždy udržiavajte ostatných ľudí, deti a zvieratá na bezpečnom mieste a v bezpečnej vzdialenosti od stroja.

## Bezpečnostné pokyny



Pri používaní tohto stroja dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny, aby ste predišli riziku poranenia osôb alebo poškodenia materiálu. Dodržiavajte aj osobitné bezpečnostné pokyny pre každú kapitolu. V prípade potreby dodržiavajte zákonné smernice a predpisy, aby ste zabránili možným nehodám počas prevádzky stroja.



Upozornenie: Pri používaní strojov poháňaných benzínom sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko vážneho zranenia osôb alebo poškodenia výrobku.



**VAROVANIE:** Stroj generuje elektromagnetické pole veľmi nízkej intenzity. Toto pole môže interferovať s niektorými kardiostimulátormi. Aby sa znížilo riziko vážneho alebo smrteľného zranenia, osoby s kardiostimulátorom by sa mali pri používaní prístroja poradiť so svojim lekárom alebo výrobcom.

## Zaškolenie



Všetky osoby obsluhujúce stroj musia byť primerane vyškolené v jeho používaní, nastavení a obsluhu a musia byť oboznámené so zakázanými činnosťami.

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s obsluhou a správnym používaním zariadenia. Pred každým použitím sa s prístrojom na chvíľu oboznámte.
- Nikdy nedovoľte, aby stroj používali deti alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito pokynmi. Miestne predpisy môžu stanoviť vekovú hranicu prevádzkovateľa.
- Tento stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ ich táto osoba nepoučila o používaní príslušného stroja.
- Stroj nikdy nepoužívajte, ak sa v jeho blízkosti nachádzajú osoby, najmä deti, alebo domáce zvieratá.
- Nezabudnite, že prevádzkovateľ alebo používateľ je zodpovedný za škody alebo ohrozenie iných osôb alebo ich majetku.

## Bezpečnostné pokyny pre prácu so strojom

- Spaľovací motor nespúšťajte v uzavretých miestnostiach, kde sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Stroj používajte len pri dennom alebo dobrom umelom svetle.
- Vždy dbajte na dobrú stabilitu na svahoch.
- Stroj vedte iba krokom.
- Pri kolesových strojoch: pri práci sledujte obrysú čiaru, nikdy nie do kopca alebo z kopca.
- Pri zmene smeru jazdy na svahu buďte obzvlášť opatrní.
- Stroj nepoužívajte na príliš strmých svahoch.
- Pri otáčaní stroja alebo pri jeho ťahaní smerom k sebe buďte mimoriadne opatrní.
- Zastavte nože, ak musíte stroj nakloniť alebo ak ho prenášate po iných povrchoch ako po tráve.
- Stroj nikdy nepoužívajte, ak sú ochranné zariadenia alebo mriežky poškodené alebo ak ochranné zariadenia nie sú namontované.
- Nemeňte nastavenia motora ani motor neotáčajte.
- Motor naštartujte opatrne podľa pokynov výrobcu. Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť medzi nohami a pohyblivými časťami stroja.



- Pri štartovaní motora stroj nenakláňajte, okrem prípadov, keď je potrebné stroj pri práci zdvihnúť. V takom prípade stroj nakláňajte len tak vysoko, ako je to nevyhnutné, a vždy zdvíhajte len stranu odvrátenú od používateľa.
- Nikdy nedávajte ruky ani nohy na rotujúce časti stroja alebo pod ne. Pri zdvíhaní alebo prenášaní stroja nesmie byť jeho motor nikdy spustený.
- Vypnite motor a odpojte koniec zapalovacej sviečky:
  - pred odstránením zablokovaného materiálu
  - pred kontrolou, čistením alebo údržbou
  - keď narazíte na cudzie teleso. Pred opätovným spustením stroja skontrolujte, či nie je poškodený, a v prípade potreby vykonajte potrebné opravy. Ak stroj začne silno vibrovať, treba ho okamžite skontrolovať a opraviť.
- Motor vypnite:
  - keď sa chcete vzdialiť od zariadenia
  - pred doplnením paliva.

## Pracovný priestor

- Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený. Neporiadok a zlé osvetlenie zvyšujú riziko nehôd.
- Skontrolujte terén, v ktorom budete stroj používať, a odstráňte všetky predmety, ktoré by mohol zachytiť a zhodiť, napríklad kamene, hračky, palice a drôty, ktoré by mohli stroj poškodiť alebo zraniť obsluhu.
- Tento stroj nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Stroj produkuje iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri práci s týmto strojom udržiavajte deti a okolostojace osoby v dostatočnej vzdialenosti. Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

## Osobná bezpečnosť

- Tento stroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ ich táto osoba nepoučila o používaní príslušného stroja.
- Zabezpečte, aby boli deti neustále pod dohľadom a nemohli sa so strojom hrať.
- Pri práci s týmto strojom buďte pozorní, sústreďte sa na to, čo robíte, a používajte zdravý rozum.
- Nepoužívajte tento stroj, ak ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo alebo drogy. Chvilka nepozornosti pri obsluhu tohto stroja môže mať za následok stratu kontroly a vážne zranenie.
- Pri práci sa nenamáhajte. Vždy stojte pevne a s dobrou rovnováhou. Ak sa dostanete do nepredvídanej situácie, budete mať stroj lepšie pod kontrolou.
- Pred zapnutím stroja odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo skrutkovače. Kľúč alebo skrutkovač ponechaný na rotujúcej časti stroja môže spôsobiť poranenie osôb.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné vybavenie, ako je maska proti prachu, protišmyková ochranná obuv, pevná pokrývka hlavy alebo chrániče sluchu, znižuje riziko poranenia.
- Noste bezpečnostnú obuv s oceľovými výstužami a protišmykovou podrážkou.
- Noste pevné rukavice - kožené rukavice poskytujú dobrú ochranu.

- Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiajte mimo dosahu pohyblivých častí stroja. Môže sa do nich zachytiť voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy.
- Dlhodobé používanie stroja môže viesť k poruchám krvného obehu v rukách spôsobeným vibráciami. Tieto príznaky môžu byť ešte výraznejšie pri nízkych teplotách okolia a/alebo pri nadmernom uchopení rukovätí. Dobu používania však môžete predĺžiť nosením vhodných rukavíc alebo pravidelnými prestávkami. Pri práci si robte pravidelné prestávky a obmedzte denné vystavenie vibráciám.

### Používanie a údržba benzínových strojov



Varovanie! Benzín je vysoko horľavý a výbušný.

- Palivo skladujte v nádobách, ktoré sú na tento účel špeciálne navrhnuté.
- Palivo tankujte len vonku a počas tankovania nefajčite.
- Pred naštartovaním motora doplňte palivo. Nikdy neodstraňujte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, keď je motor v chode alebo keď je motor horúci.
- Ak sa benzín rozlial, motor neštartujte. Odstráňte stroj z miesta, kde došlo k rozliatiu, a zabráňte možnosti vzniku požiaru, kým sa výpary paliva nerozptýlia.
- Bezpečne nasadte všetky uzávery nádrží a nádob.
- Motor neštartujte v uzavretom priestore, kde sa môže hromadiť oxid uhoľnatý.
- Pri obsluhu benzínových strojov nikdy nepoužívajte hrubú silu. Vždy používajte správny stroj na danú úlohu. Stroj, ktorý bol navrhnutý na túto prácu, ju vykoná lepšie a bezpečnejšie.
- Nepoužívajte benzínový stroj, pri ktorom nefunguje hlavný vypínač. Každý stroj, ktorý sa nedá ovládať hlavným vypínačom, je nebezpečný a vyžaduje si opravu.
- Pred akýmikoľvek úpravami, výmenou príslušenstva alebo skladovaním benzínových strojov ich najprv úplne vypnite. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znížia riziko náhodného zapnutia stroja.
- Nepoužitú benzínové automaty uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte, aby stroj používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou a týmto návodom na obsluhu. Benzínové stroje sú v rukách nekvalifikovaných osôb nebezpečné.
- Správne udržiavajte benzínové stroje. Skontrolujte, či sú pohyblivé časti správne nastavené a či sa nezasekávajú. Uistite sa, že nie sú poškodené žiadne časti alebo iné problémy, ktoré by mohli nepriaznivo ovplyvniť prevádzku stroja. Ak je zariadenie poškodené, pred ďalším použitím ho nechajte opraviť. Mnoho nehôd je spôsobených nedostatočnou údržbou strojov.
- Tento stroj, jeho príslušenstvo, prídavné náradie atď. používajte v súlade s týmto návodom a len na úlohy, na ktoré bol určený. Zvážte svoju pracovnú úlohu a podmienky. Používanie strojov poháňaných benzínom na prácu, na ktorú neboli navrhnuté, môže spôsobiť nebezpečné situácie.

### Ochrana osôb



Buďte pripravení! Majte so sebou aspoň tieto veci

- Vhodný hasiaci prístroj (práškový).
- Kompletne vybavená lekárnička, ľahko dostupná pre sprievodcu a obsluhu. Mal by obsahovať najmä dostatočné množstvo obväzov na tržné/rezné rany.
- Mobilný telefón alebo iné zariadenie na rýchle privolanie záchrannej služby



Nepracujte sami. Vždy majte nablízku odborníka na prvú pomoc!



Sprievodca musí udržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracoviska, ale tak, aby vás vždy videl! Pracujte len v oblastiach, kde je možné rýchlo privoľať záchrannú službu!

- V prípade akéhokoľvek zranenia vždy postupujte podľa pokynov pre poskytnutie prvej pomoci.
- Ak dôjde k porezaniu, ranu zakryte čistým obvazom (látkou) a pevne stlačte, aby ste zastavili krvácanie.

### V prípade požiaru:

- Ak sa motor vznieti alebo sa z neho začne valiť dym, odíďte do bezpečia.
- Na uhasenie požiaru použite práškový hasiaci prístroj.
- Nepodliehajte panike. Panika môže spôsobiť ešte väčšie škody.

### Zvyškové riziká

- Aj keď sa zariadenie používa podľa pokynov, nie je možné odstrániť všetky riziká spojené s jeho prevádzkou. V dôsledku konštrukcie prístroja sa môžu vyskytnúť nasledujúce riziká:
- Mechanické nebezpečenstvo v dôsledku porezania a rozdrvenia.
- Elektrické nebezpečenstvo spôsobené kontaktom s časťami pod vysokým napätím (priamy kontakt) alebo s časťami, ktoré sa dostali pod vysoké napätie v podmienkach poruchy (nepriamy kontakt).
- Tepelné nebezpečenstvo, ktoré má za následok popáleniny alebo obareniny a iné poranenia spôsobené možným kontaktom osôb s predmetmi alebo materiálmi s vysokou teplotou vrátane zdrojov tepla.
- Nebezpečenstvo hluku, ktoré má za následok stratu sluchu (hluchotu) a iné fyziologické poruchy (napr. strata rovnováhy, strata vedomia).
- Nebezpečenstvo vibrácií (vedie k cievnemu a neurologickému poškodeniu rúk, ako je napríklad choroba bielych prstov).
- Nebezpečenstvo pri kontakte so škodlivými kvapalinami, plynmi, hmlou, dymom a prachom alebo pri ich vdýchnutí, súvisiace s výfukovými plynmi (napr. vdýchnutie).
- Nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu v súvislosti s únikom paliva.
- Nebezpečenstvá vzniknuté zanedbaním ergonomických zásad pri konštrukcii stroja, ako sú nebezpečenstvá spôsobené nezdravou polohou tela alebo nadmerným preťažením a neprirodzenosťou anatómie ľudskej ruky a ramena, ktoré sa týkajú konštrukcie rukoväte, vyváženia stroja a používania zubnej opierky.
- Nebezpečenstvo neočakávaného spustenia, neočakávané prekročenie otáčok motora v dôsledku poruchy/zlyhania riadiaceho systému, súvisiace s poruchou na rukoväti a umiestnením ovládacích prvkov.
- Nebezpečenstvo spôsobené nemožnosťou zastaviť stroj v najlepších možných podmienkach, ktoré súvisia so silou rukoväte a umiestnením zariadenia na vypnutie motora.
- Nebezpečenstvo spôsobené poruchou ovládacieho systému stroja, ktoré súvisí s pevnosťou rukoväte, umiestnením ovládacích prvkov a označením.
- Nebezpečenstvo od vymrštených predmetov alebo striekajúcich kvapalín.

## Rozbaľovanie

- Opatrne vyberte výrobok z krabice.
- Dôkladne skontrolujte všetky časti. Ak je niektorý diel poškodený alebo chýba, obráťte sa na predajcu alebo autorizovaný servis.
- Obalové materiály nevyhadzujte, kým dôkladne neskontrolujete, či v nich nezostala nejaká časť výrobku.
- Nenechávajte obalové komponenty (plastové vrecká, sponky atď.) v dosahu detí, pretože by mohli byť potenciálnym zdrojom nebezpečenstva. Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými časťami! Hrozí riziko požitia a udusenia!
- Dbajte na to, aby plastové tašky a obalové materiály nezostávali voľne v prostredí, pretože znečisťujú životné prostredie.
- Likvidácia obalu sa musí vykonať v súlade s predpismi platnými v krajine, kde bolo zariadenie nainštalované.
- Ak máte akékoľvek pochybnosti, stroj nepoužívajte, ale požiadajte o kontrolu autorizované servisné stredisko.

### OBSAH BALENIA:

1x telo stroja, 1x ľavá rukoväť, 1x pravá rukoväť, 1x páka pohonu, 1x regulátor hĺbky, 1x montážna konzola rukoväte, 1x kryt montážnej konzoly rukoväte, 1x prepravné koliesko, 2 ks. prídavné blatníky, 2 prídavné radlice, montážna súprava.

Štandardné príslušenstvo sa môže zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Tento výrobok si vyžaduje montáž. Stroj musí byť pred použitím správne zostavený.

Ak počas prepravy alebo rozbaľovania zistíte akékoľvek poškodenie alebo ak je dodávka neúplná, okamžite to oznámte svojmu dodávateľovi. Stroj neuvádzajte do prevádzky.

Obal sa odporúča uschovať na ďalšie použitie. Pri likvidácii obalov dodržiavajte predpisy o ochrane životného prostredia, jednotlivé časti obalov vytriedte podľa materiálu a odovzdajte ich do príslušného zberu. Vhodné zberné miesta. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade.

## Inštalácia

### Bezpečnostné pokyny pre prvé uvedenie do prevádzky

Vždy dbajte na to, aby bolo príslušenstvo dotiahnuté, a používajte len diely dodané so strojom. Diely zostavte v uvedenom poradí. Montáž by mali vykonávať dve osoby.

Kultivátor nie je stabilný po vybalení z krabice.

Skontrolujte, či sú diely správne usporiadané podľa obrázkov.

1. Pripravte si nástroje.
2. Pripevnite obmedzovač hĺbky k otvoru na zadnej strane telesa stroja pomocou poistnej spony (obr. 2).
3. Hĺbkový doraz možno nastaviť posunutím nahor alebo nadol podľa potreby. Opäť zaistite pomocou uzamykacieho zariadenia (obr. 2).
4. Pripevnite otočné koleso k prednej časti stroja maticou a skrutkou (obr. 3A). Potom navlečte pružinu do otvoru v blatníku (obr. 3B). Na presun stroja použite spodnú polohu prepravného kolesa (obr. 4). Ak ho chcete zdvihnúť zo zeme a potom ho znova polohovať, prekonajte napätie pružiny a zatiahnite za rameno kolesa. Ak chcete obrábať, nastavte koleso do hornej polohy (obr. 5).
5. Priskrutkujte konzolu k stroju (obr. 6).
6. Naskrutkujte kryt rukoväte konzoly (obr. 7A).
7. Vložte úchyty do otvorov v kryte konzoly a potom ich priskrutkujte veľkými skrutkami. Skrutky vráťte späť s podložkou (obr. 7B).
8. Pripevnite bowdeny. Naskrutkujte bowden s pákou plynu (obr. 8) vodorovne na rukoväť, pričom páka musí smerovať nahor. Ak chcete pripojiť druhý bowden, najprv odskrutkujte páku pohonu pluhu (obr. 9). Potom prevlečte koniec bowdenu cez otvor v hnacej páke, odskrutkujte prednú maticu na závite bowdenu, potom zasuňte závit do držiaka rukoväte, utiahnite prednú skrutku a naskrutkujte hnaciu páku späť.
9. Rozšírenie rozsahu:
  - odomknite poistný kolík nainštalovanej radlice a vyberte ho.
  - Nasadte prídavnú radlicu (obr. 10) a zaistite ju poistným čapom (obr. 10).
  - nasadte pôvodnú radlicu a opäť ju zaistite poistným čapom.
  - urobte to isté na druhej strane.
  - priskrutkujte ostatné časti blatníkov (obr. 11) pomocou krátkych skrutiek

## Pred naštartovaním motora

V záujme vašej bezpečnosti a zachovania maximálnej životnosti zariadenia je veľmi dôležité, aby ste pred naštartovaním motora venovali určitý čas jeho kontrole. Pred naštartovaním motora nahláste všetky zistené problémy alebo o to požiadajte servisného technika.



**VAROVANIE!** Nesprávna údržba motora alebo neodstránenie závad zistených pred spustením môže spôsobiť poruchu motora, ktorá môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Pred každým použitím motor skontrolujte a odstráňte prípadné závady.

Pred naštartovaním motora vždy skontrolujte nasledujúce údaje:

1. Hladina paliva
2. Hladina oleja
3. Vzduchový filter (ak je ním stroj vybavený)
4. Všeobecná kontrola: kontrola úniku kvapaliny, hľadanie uvoľnených alebo poškodených dielov.
5. Skontrolujte zariadenie poháňané motorom.

## Doplňovanie paliva

- Používajte čisté, čerstvé a bezolovnaté palivo obchodnej triedy s minimálnym oktánovým číslom - pozri špecifikácie. Motor je certifikovaný pre bezolovnatý benzín. Bezolovnatý benzín vytvára menej usadenín v motore a zapalovacej sviečke a predlžuje životnosť výfukového systému. Palivo nesmie byť staršie ako 14 dní.
- Schváleným palivom pre tento motor je motorový benzín - trieda paliva Natural 95 (Super 95). Nepoužívajte benzín s obsahom metanolu. Nemiešajte olej s benzínom. Na ochranu motora odporúčame používať stabilizátor paliva, ktorý je k dispozícii na čerpacích staniciach.



**VAROVANIE!** Benzín je vysoko horľavý a výbušný. Pri dopĺňaní sa môžete vážne popáliť alebo zraniť.

- Vypnite motor a uistite sa, že ste mimo dosahu tepla, iskier a plameňov.
- Tankujte len vonku.
- Rozliate tekutiny okamžite utrite.

**POZNÁMKA:** Benzín môže poškodiť lak a niektoré druhy plastov. Pri plnení palivovej nádrže buďte opatrní a snažte sa benzín nerozliať. Na škody spôsobené rozliatym benzínom sa záruka nevzťahuje.

Nikdy nepoužívajte prešlý alebo kontaminovaný benzín alebo zmes oleja a benzínu. Dbajte na to, aby sa do palivovej nádrže nedostala voda a nečistoty.



**VAROVANIE!** Benzín je vysoko horľavý.

Palivo skladujte v nádobách, ktoré sú na tento účel špeciálne navrhnuté. Tankujte len vonku. Nefajčite pred naštartovaním motora ani počas tankovania alebo manipulácie s benzínom. Nikdy neodstraňujte uzáver palivovej nádrže ani nedopĺňajte palivo, keď je motor v chode alebo keď je motor horúci. Ak sa benzín rozleje, motor neštartujte. Odstráňte stroj z miesta, kde došlo k úniku paliva, a zabráňte možnosti vzniku požiaru, kým sa výpary paliva nerozptýlia. Znovu riadne nasadte uzáver palivovej nádrže a prepravnú nádobu. Pred naklonením stroja (pri vykonávaní údržby alebo vypúšťaní oleja) vyberte z nádrže benzín.



**VAROVANIE:** Nikdy netankujte benzín v interiéri, nikdy nie pri naštartovanom motore a ani do 15 minút po zastavení, kým motor nevychladne. Nepoužívajte benzín starší ako 14 dní. Existuje riziko poškodenia karburátora.

## Dopĺňanie benzínu

1. Odstráňte uzáver palivovej nádrže (obr. 14A).
2. Doplnite benzín maximálne 1 cm pod spodný okraj hrdla.
3. Nepreplňajte. Pred naštartovaním motora utrite rozliaty benzín.
4. Nasadte späť uzáver (obr. 14A).

## Motorový olej

**POZNÁMKA:** Motor sa dodáva bez oleja. Pred naštartovaním nezabudnite do motora naliať olej. Používajte len typy olejov odporúčané nižšie.

## Odporúčany olej

Používajte olej pre štvortaktné motory, ktorý spĺňa alebo prekračuje požiadavky pre servisnú klasifikáciu API SH, SJ alebo ekvivalentnú. Vždy skontrolujte servisný štítok API na nádobe s olejom a uistite sa, že je na ňom uvedené SH, SJ alebo ekvivalentné označenie.

Na všeobecné letné použitie (pri teplotách nad 0 °C) sa odporúča SAE 10W-30 - Odporúčany olej 4T.

Na všeobecné zimné použitie (pri teplotách pod 0 °C) sa odporúča SAE 5W-40 - Odporúčany olej 5W-40.

**Viskozitu oleja SAE zvolíte tak, aby zodpovedala teplotným podmienkam v mieste použitia. NEMIEŠAJTE OLEJE!**

## Kontrola hladiny oleja

**VAROVANIE: Hladinu oleja kontrolujte len pri studenom motore.**

1. Skontrolujte hladinu oleja pri vychladnutom a vypnutom motore, stojac na rovnom povrchu.
2. Odstráňte zátku plniaceho otvoru/mierku (obr. 12B) a utrite ju do sucha.
3. Zasuňte zátku plniaceho hrdla oleja/mierku až do plniaceho hrdla oleja, ale nezaskrutkujte ju. Potom ho odstráňte. Po vybratí odčítajte hladinu oleja na meradle (obr. 13).
4. Ak je hladina oleja blízko alebo pod spodnou značkou meradla, odstráňte plniacu zátku/meradlo a doplňte olej do motora medzi hornú a dolnú značku. Neprepĺňajte.

**Nesprávne doplnenie oleja môže viesť k nenapraviteľnému poškodeniu motora.**

5. Znovu namontujte plniacu zátku/meradlo (obr. 12B).

## VYŠŠIE NADMORSKÉ VÝŠKY

- Motory pracujúce vo vyšších nadmorských výškach (nad 1600 m n. m.) si vyžadujú osobitnú pozornosť, pretože pomer nasýtenia paliva sa mení smerom k presýteniu zmesi. To má za následok stratu výkonu a vyššiu spotrebu paliva.
- Na druhej strane, ak sa stroj prevádzkuje v nižších nadmorských výškach, než na aké je karburátor kalibrovaný, môže dôjsť k strate výkonu, prehriatiu alebo dokonca k vážnejšej poruche v dôsledku príliš chudobnej zmesi paliva a vzduchu.
- Na zachovanie emisného výkonu je potrebné motor nastaviť na vyššiu alebo nižšiu nadmorskú výšku. Ďalšie informácie získate v autorizovanom servisnom stredisku.

## Prevádzka



**POZOR: STROJ JE URČENÝ LEN NA POHYB DOPREDU. PRI POHYBE DOZADU NAJPRV ZASTAVTE HRIADEL POMOCOU NOŽOV. PRI CÚVANÍ NEFUNGUJE ZBERAČ A HROZÍ POŠKODENIE STROJA.**

### Príprava na prevádzku

1. Prístroj odneste na ošetrovanú oblasť. Nastavovacia páka je v prepravnej polohe.
2. Skontrolujte, či sú všetky komponenty pevne nasadené a či nie je prístroj nikde poškodený.
3. Skontrolujte, či nie je znečistený celý vzduchový filter (pri novom prístroji to nie je potrebné).
4. Pred každým použitím skontrolujte stav kultivačných nožov a v prípade poškodenia ich vymeňte za nové.

### Spustenie motora

**VAROVANIE! Oxid uhoľnatý je jedovatý. Vdýchnutie môže spôsobiť bezvedomie alebo smrť. Vyhýbajte sa miestam alebo činnostiam, ktoré by vás mohli vystaviť pôsobeniu oxidu uhoľnatého.**

1. Zapalovanie je pripojené pomocou kábla a konektora zapalovacej sviečky. Skontrolujte pripojenie zapalovacej sviečky k zapalovacej sviečke (obr. 14B).
2. Páčku plynu dajte do polohy studeného štartu (sytič) (obr. 8).
3. Uchopte rukoväť štartéra (obr. 12A) a zľahka ju ťahajte, kým nepocítite odpor, potom ju rýchlo potiahnite smerom k sebe.

**VAROVANIE! Nedovoľte, aby sa rukoväť kábla vrátila späť k motoru. Pomaly ho zatlačajte späť, aby ste zabránili poškodeniu štartéra.**

4. Keď motor naštartuje, pomaly vráťte rukoväť do držiaka štartovacej rukoväte.
5. Stlačte bezpečnostnú poistku (obr. 9A) nadol a súčasne stlačte páku pohonu pluhu (obr. 9B), pohon pluhu sa teraz okamžite uvedie do pohybu.

**VAROVANIE: Nedotýkajte sa rotujúcich radličiek. Motor naštartujte opatrne podľa pokynov a nohy držte v bezpečnej vzdialenosti od nožov. Pri štartovaní motora stroj nenakláňajte. Stroj spustite na rovnom povrchu bez prekážok. Udržujte ruky a nohy mimo dosahu rotujúcich častí.**

### ZASTAVENIE MOTORA

6. Po poslednej pracovnej operácii nechajte stroj 1 až 2 minuty bežet naprázdno bez zatížení.
7. Nastavte páčku plynu do polohy „STOP“ (obr. 8) (pokud je stroj touto páčkou vybaven), prepínač motoru nastavte do polohy „O“ (pokud je stroj touto páčkou vybaven).
8. Odpojte a uzemňte vodič zapalovací svíčky (obr. 14B), abyste zabránili náhodnému spuštění stroje, pokud by zůstal bez dozoru.

### VÝMENA RADLICE

- odomknite poistný kolík (obr. 10) nainštalovanej radlice a vyberte ho.
- nasadte novú radlicu a opäť ju zaistite poistným čapom.
- urobte to isté na druhej strane.

Oba páry radličiek vymieňajte vždy súčasne, aby ste zabránili poškodeniu stroja v dôsledku nevyváženosti.



## PRACOVNÁ RÝCHLOSŤ

Pre optimálnu prevádzku kultivátora počas bežnej kultivácie nastavte páku plynu na „Max. rýchlosť“. Páka plynu by mala byť nastavená tak, aby bol pohyb vpred na úrovni pomalej chôdze. Keď nekultivujete, nastavte páku plynu do polohy „Min. otáčky“, aby ste znížili zaťaženie motora. Okrem nastavenia obmedzovača hĺbky pomáha zmena tlaku na rukoväť upraviť hĺbku uvoľnenia a rýchlosť pohybu. Tlakom na rukoväť smerom nadol sa zníži hĺbka kultivácie a zvýši rýchlosť pohybu vpred. Tlakom na násady smerom nahor sa zvyšuje hĺbka kultivácie a znižuje rýchlosť pohybu vpred.

## OVLÁDANIE SPOJKY KULTIVÁTORA

Aktiváciou páky smerom k rukoväti aktivujete otáčanie nožov kultivátora. Uvoľnite páku, aby sa uvoľnilo otáčanie kultivačných nožov.

## REGULÁTOR HĽBKY

Ovláda hĺbku kultivácie a pomáha obsluhu ovládať smer a rýchlosť kultivátora. Znížením hĺbky obmedzovača hĺbky sa kultivátor spomalí a kultivácia bude hlbšia. Zvýšením obmedzovača hĺbky umožní rýchlejší pohyb a plytšie obrábanie. Hĺbku kultivácie nastavujte až po uvoľnení páky spojky do neutrálnej polohy. Pred prácou na stroji vypnite motor! Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.

### NASTAVENIE HĽBKY KULTIVÁCIE:

1. Odstráňte poistnú skrutku (obr. 2).
2. Zvýšte alebo siahnite obmedzovač hĺbky.
3. Zarovnajzte otvory na hĺbkovom dorazu s otvormi v poistnej vložke držiaka a nasadte poistnú skrutku (obr. 2).

## PREPRAVNÉ KOLESO

Pri preprave kultivátora nastavte koleso smerom nadol (obr. 4) a hriadeľ regulácie hĺbky smerom nahor. Nakloňte kultivátor dopredu tak, aby sa nože nedotýkali zeme. Tlačte alebo ťahajte kultivátor na nové miesto.

### Kultivácia

Orba je kopanie, obracanie, rozbíjanie záhradnej pôdy a príprava záhonov na výsadbu. Kultivátor tiež zbavuje pôdu nežiaducej vegetácie. Rozšírenie tejto vegetácie obohatí pôdu. Vyhnite sa kultivácii príliš suchej pôdy, pretože sa rozpadá a vytvára prach, ktorý nezadržiava vodu. Pôdu zalejte niekoľko dní pred kyprením.

**VAROVANIE: Ak je pôda príliš tvrdá, je potrebné ju pred kultiváciou vopred pripraviť (navlhčiť alebo skvapalniť), inak sa môžu poškodiť kultivačné nože alebo iné časti stroja.**

Aj príliš vlhká pôda vedie k vzniku nežiaducich hrdiek. Po silnom daždi počkajte deň alebo dva, kým pôda nevyschne.

**VAROVANIE: Stroj nepoužívajte v ťažkej, mokrej alebo ílovitej pôde. Existuje riziko trvalého poškodenia stroja.**

Lepší rast sa dosiahne, ak sa pôda pravidelne kypří a aplikuje sa krátko po kyprení, keď si udržia vlhkosť. Typ pôdy a pracovné podmienky určujú skutočné nastavenie hĺbky kyprenia. Pri niektorých typoch pôdy sa požadovaná hĺbka dosiahne už po prvom prejazde cez záhradu. Pri iných typoch pôdy sa požadovaná hĺbka dosiahne po druhom alebo treťom prejazde. V druhom prípade by sa hĺbka hĺbkového regulátora mala pred každým ďalším prechodom zmenšiť. Križovatky by sa mali realizovať po celej dĺžke alebo šírke záhrady. Nesnažte sa pri prvom prejazde kopať príliš hlboko. Ak kultivátor skáče alebo hádže, nechajte jednotku pohybovať sa o niečo rýchlejšie. Ak sa kultivátor zastaví a pokúša sa kopať na mieste, kývajte rukoväťami zo strany na stranu, kým sa opäť nezačne pohybovať dopredu. Kamene, ktoré sa objavajú, by sa mali zo záhrady odstrániť.

**VAROVANIE: ak narazíte na cudzí predmet, zastavte stroj. Odpojte konektor zapaľovacej sviečky a skontrolujte, či stroj nie je poškodený (najmä nože a hriadeľ motora). Pred opätovným spustením a používaním stroja opravte prípadné poškodenie. Nadmerné vibrácie stroja počas prevádzky sú znakom poškodenia. Stroj sa musí okamžite skontrolovať a opraviť. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.**

### Údržba

Správna údržba je nevyhnutná pre bezpečnú, hospodárnu a bezporuchovú prevádzku stroja.

**VAROVANIE! Nesprávna údržba motora alebo neodstránenie závad zistených pred spustením môže spôsobiť poruchu motora, ktorá môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.**

**Pred prácou na stroji vypnite motor a odpojte kábel zapaľovacej sviečky! Počkajte, kým sa všetky pohyblivé časti úplne nezastavia.**

- Vždy dodržiavajte odporúčania týkajúce sa kontroly, údržby a harmonogramu uvedené v tejto príručke.
- Na nasledujúcich stranách nájdete harmonogramy údržby, postupy bežnej kontroly a jednoduché postupy údržby pomocou základného ručného náradia. Ostatné servisné úkony, ktoré sú zložitejšie alebo si vyžadujú špeciálne nástroje, zverte autorizovanému servisnému stredisku.
- Plán údržby platí za normálnych prevádzkových podmienok. Ak motor prevádzkujete v náročných podmienkach, ako je napríklad nepretržité vysoké zaťaženie, vysoké teploty alebo nezvyčajne vysoká vlhkosť či prašnosť, obráťte sa na servisné oddelenie, ktoré vám poskytne odporúčania zodpovedajúce vašim individuálnym potrebám a spôsobu používania motora.
- Na konci sezóny stroj dôkladne vyčistite a všetky kovové a (pohyblivé) časti namažte vazelínou alebo olejom, aby bol stroj pripravený na ďalšiu sezónu. Pred opätovným nasadením stroja dôkladne skontrolujte všetky súčasti stroja.
- Často kontrolujte správne utiahnutie skrutiek atď. pre bezpečné pracovné podmienky stroja.
- Raz za sezónu nechajte stroj skontrolovať a opraviť v odbornom servise.

**VAROVANIE! Nedodržanie pokynov a bezpečnostných opatrení týkajúcich sa údržby môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť. Vždy dodržiavajte postupy a bezpečnostné opatrenia uvedené v tejto príručke.**

## NÁVOD NA ÚDRŽBU STROJA

- Starostlivé zaobchádzanie a pravidelné čistenie stroja zabezpečí jeho dlhodobú funkčnosť a účinnosť.
- Stroj udržiavajte v dobrom stave a v prípade potreby vymeňte bezpečnostné nálepky a nálepky s pokynmi.
- Uistite sa, že sú všetky matice a skrutky dotiahnuté, aby bol stroj v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Aby sa znížilo riziko požiaru, mali by sa z priestoru motora, tlmíča a palivovej nádrže odstrániť všetky nečistoty a prebytočný olej.
- Vždy sa uistite, že sú otvory chladiaceho vzduchu čisté a bez nečistôt.
- Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vymeňte. Používajte len originálne náhradné diely.

### Čistenie

## ČISTENIE

**VAROVANIE: Motor neoplachujte vodou. Voda môže poškodiť motor alebo znečistiť palivový systém.**

1. Pred čistením nechajte stroj vychladnúť aspoň 1/2 hodiny.
2. Povrch stroja a motora utrite suchou handričkou.

Na čistenie nikdy nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

## ÚDRŽBA MOTORA

### BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Pred vykonávaním údržby sa uistite, že je motor vypnutý. Predídete tak viacerým potenciálnym nebezpečenstvám:
  - Otrava oxidom uhoľnatým z výfukových plynov - dbajte na to, aby ste motor spúšťali len v dobre vetraných priestoroch.
  - Popáleniny od horúcich častí - pred dotykom motora a výfukového systému ich nechajte vychladnúť.
  - Zranenia spôsobené pohyblivými časťami.
- Motor naštartujte až po prečítaní tohto návodu na obsluhu.
- Pri práci v blízkosti benzínu buďte opatrní, aby ste znížili možnosť vzniku požiaru a výbuchu. Pri čistení dielov používajte len nehorľavé rozpúšťadlá, nepoužívajte benzín. Nedovoľte, aby sa cigarety, iskry alebo plamene dostali do blízkosti častí, ktoré môžu obsahovať benzín.
- Nezabudnite, že náš autorizovaný servisný predajca pozná váš motor najlepšie a je plne vybavený na jeho údržbu a opravu. Pri opravách a výmenách používajte len naše originálne diely, aby ste zabezpečili najvyššiu kvalitu a spoľahlivosť.

**Časový plán a údržba**

<b>PRAVIDELNÝ SERVISNÝ ČAS</b>		<b>pred každým použitím</b>	<b>prvý mesiac alebo 5 hodín</b>	<b>každý 3. mesiac alebo 25 hodín</b>	<b>každý 6. mesiac alebo 50 hodín</b>	<b>každý rok alebo 100 hodín</b>	<b>každé dva roky alebo 250 hodín</b>
MOTOROVÝ OLEJ	kontrola	x					
	výmena		x		x(2)		
VZDUCHOVÝ FILTER	kontrola	x					
	výčištní			x(1)			
	výmena						x
SVÍČKA ZAPALOVÁNÍ	kontrola seřízení					x	
	výměna						x
LAPAČ JISKER	vyčištění					x	
PALIVOVÁ NÁDRŽ A FILTR	vyčištění			x		x(3)	
PALIVOVÉ POTRUBÍ	kontrola	každé dva roky (v prípade potreby vymeniť) (3)					
VŮLE VENTILŮ	kontrola seřízení					x(3)	
SPALOVAC	vyčištění	každých 200 hodín (3)					

1. Ak sa používa v prašných podmienkach, vykonávajte servis častejšie.
2. Ak motor pracuje pri veľkom zaťažení alebo pri vysokých teplotách okolia, olej vymeňte každých 25 hodín.
3. Tieto diely by mali byť servisované v autorizovanom servisnom stredisku našej spoločnosti.

**VÝMENA OLEJA**

**Odporúčame vám, aby ste ho zverili autorizovanému servisnému stredisku.** Motorový olej vypustite, keď je motor teplý. Teplý olej sa rýchlo a úplne vypustí. Pozor, nevypúšťajte olej, keď je motor v chode! Pri vypúšťaní oleja z horného plniaceho hrdla musí byť palivová nádrž prázdna, pretože pri úniku paliva by mohlo dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

4. Odpojte kábel od zapaľovacej sviečky (obr. 14B) a nepribližujte ho k zapaľovacej sviečke.
5. Použitý olej zbierajte do vhodnej nádoby umiestnenej vedľa motora.
6. Odskrutkujte zátku plniaceho otvoru/mierku (obr. 12B).
7. Odskrutkujte vypúšťaciu skrutku (obr. 12C) a nechajte olej vytečť do vopred pripravenej nádoby.
8. V prípade motora bez vypúšťacej skrutky odporúčame použiť odsávač oleja. Prípadne vypustite olej do nádoby miernym naklonením motora smerom k uzáveru olejovej nádrže. Pred naklonením stroja odstráňte benzin z nádrže. Uistite sa, že strana zapaľovacej sviečky motora smeruje nahor.

**Použitý olej zlikvidujte spôsobom, ktorý je v súlade s platnými zákonmi a nepoškodzuje životné prostredie. Použitý olej odporúčame odovzdať v uzavretej nádobe do miestneho recyklačného strediska alebo servisného strediska na likvidáciu. Nevyhadzujte ho do odpadu ani ho nevyliievajte na zem alebo do kanalizácie.**

6. Nasadte vypúšťaciu skrutku (obr. 12C). Umiestnite motor do vodorovnej polohy a naplňte ho odporúčaným olejom po hornú značku (obrázok 13) na meradle.

**VAROVANIE! Spustenie motora s nízkou hladinou oleja môže spôsobiť poškodenie motora.**

7. Pevne nasadte späť plniacu zátku/meradlo (obr. 12B).

**Varovanie!!! Bezprostredne po kontakte s použitým olejom sa odporúča dôkladne si umyť ruky vodou a mydlom.**

## VZDUCHOVÝ FILTER

Znečistený vzduchový filter bráni prietoku vzduchu do karburátora a spôsobuje zníženie výkonu motora. Vzduchový filter skontrolujte vždy, keď naštartujete motor. Ak motor prevádzkujete vo veľmi prašnom prostredí, budete musieť vzduchový filter čistiť častejšie.

**VAROVANIE! Prevádzka motora bez čistého vzduchového filtra alebo s poškodeným vzduchovým filtrom umožní vniknutie nečistôt do motora a spôsobí jeho rýchle opotrebovanie. Na tento typ poškodenia sa nevzťahuje záruka.**

## KONTROLA A ČISTENIE PEVNÉHO VZDUCHOVÉHO FILTRA

**VAROVANIE: Údržba (čistenie) filtra sa musí vykonávať každých 25 hodín bežnej prevádzky. Ak pracujete v obzvlášť prašnom prostredí, čistite filter častejšie.**

8. Uvoľnite kryt vzduchového filtra (obr. 14C).
9. Odstráňte kryt vzduchového filtra. Dbajte na to, aby sa nečistoty a úlomky nedostali do spodnej časti vzduchového filtra.
10. Vyberte vzduchový filter z držiaka vzduchového filtra.
11. Skontrolujte časti vzduchového filtra. Vyčistite znečistené časti.
12. Zľahka poklepte na tvrdú podložku, aby sa uvoľnili nečistoty, alebo filter zvnútra vyfúknite stlačeným vzduchom. Na čistenie nikdy nepoužívajte kľe, pretože sa tým nečistoty zatlačia hlbšie do filtračného papiera. Ak je filter príliš znečistený, vymeňte ho za nový.
13. Opätovne nasadte filter.
14. Nasadte kryt filtra a zaistite ho.

**POZNÁMKA: Ak je filter opotrebovaný, odretý, poškodený alebo sa nedá vyčistiť, vymeňte ho za nový.**

## ZAPALOVACIA ZÁSTRČKA

Na dosiahnutie najlepších výsledkov vymeňte zapalovaciu sviečku každých 100 hodín prevádzky. Používajte len odporúčané zapalovacie sviečky, ktoré majú správnu tepelnú triedu pre prevádzkové teploty motora. Aktuálne odporúčané typy zapalovacích sviečok vám poskytne autorizovaný servis.

**Varovanie!!! Ak motor beží krátko, výfukové plyny a zapalovacie sviečky sú veľmi horúce. Dávajte preto veľký pozor, aby ste sa nepopálili.**

**POZNÁMKA: Nesprávne zapalovacie sviečky môžu spôsobiť poškodenie motora.**

Pre správny výkon musí mať zapalovacia sviečka správnu medzeru a nesmie byť znečistená.

1. Odpojte viečko od zapalovacej sviečky (obr. 14B) a odstráňte všetky nečistoty z oblasti zapalovacej sviečky.
2. Na odstránenie zapalovacej sviečky použite kľúč správnej veľkosti.
3. Skontrolujte zapalovaciu sviečku. Zapalovaciu sviečku vymeňte, ak je poškodená, silne znečistená, tesniaca podložka je v zlom stave alebo je opotrebovaná elektróda.
4. Pomocou vhodného meradla zmerajte vzdialenosť medzi elektródami zapalovacej sviečky. Správna vzdialenosť je uvedená v špecifikáciách. Ak je potrebná nová vzdialenosť, opatrne upravte medzeru ohnutím vonkajšej elektródy.
5. Zapalovaciu sviečku nasadte späť opatrne rukou, aby ste zabránili prešroubovaniu závitov.
6. Po nasadení zapalovacej sviečky ju utiahnite kľúčom na zapalovacie sviečky, aby ste stlačili podložku.
7. Pri montáži novej zapalovacej sviečky po jej nasadení utiahnite 1/2 otáčky, aby ste stlačili podložku.
8. Pri opätovnej montáži pôvodnej zapalovacej sviečky utiahnite 1/8 - 1/4 otáčky po usadení zapalovacej sviečky, aby ste stlačili podložku.

**POZNÁMKA: Uvoľnená zapalovacia sviečka môže byť veľmi horúca a môže poškodiť motor. Nadmerné utiahnutie zapalovacej sviečky alebo jej nesprávne uloženie môže viesť k poškodeniu závitov na hlave valcov.**

9. Pripevnite kryt zapalovacej sviečky na zapalovaciu sviečku (obr. 14B).

## TLMIČ VÝFUKU

**VAROVANIE! Pri prevádzke motorov vzniká teplo. Časti motora, najmä tlmič výfuku, sú počas prevádzky veľmi horúce. Pri kontakte s nimi môže dôjsť k vážnym popáleninám. Horľavý materiál, ako je lístie, tráva, krovie atď., sa môže vznietiť.**

- Pred manipuláciou s tlmičom výfuku (obrázok 12D), valcom a rebrami motora nechajte vychladnúť.
- Odstráňte horľavé nečistoty nahromadené v oblasti tlmiča a valca.

Odstráňte horľavé nečistoty nahromadené v oblasti tlmiča a valca. Skontrolujte, či na tlmiči výfuku (obrázok 12D) nie sú praskliny, korózia alebo iné poškodenia. Odstráňte lapač iskier, ak je ním motor vybavený, a skontrolujte, či nie je poškodený alebo či sa na ňom nenachádzajú karbónové usadeniny. Ak sa zistí poškodenie, pred opätovným spustením jednotky nainštalujte náhradné diely.

**UPOZORNENIE: Náhradné diely musia mať rovnakú konštrukciu ako pôvodné diely a musia byť nainštalované v rovnakej polohe. Rôzne diely nemusia poskytovať požadovaný výkon, môžu poškodiť zariadenie alebo spôsobiť zranenie.**

## UHLÍKATÉ USADENINY

Odporúčame, aby ste po každých 100-300 hodinách prevádzky nechali autorizovaného servisného pracovníka odstrániť nánosy uhlíka z valca, hornej časti piestu a oblasti ventilov.

## PALIVOVÝ SYSTÉM

Poznámka: Náhradné diely palivového systému (uzávery, hadice, nádrže, filtre atď.) musia byť rovnaké ako pôvodné diely, inak hrozí nebezpečenstvo požiaru.

- Pravidelne kontrolujte stav palivového potrubia.
- Palivové potrubie vymieňajte každé 2 roky. Ak z palivového potrubia uniká palivo, okamžite ho vymeňte.

## ODSTRÁNENIE NEČISTÔT

Každý deň alebo pred každým použitím vyčistite motor od nahromadených nečistôt. Udržujte tyče, pružiny a ovládacie prvky čisté. Odstráňte horľavé nečistoty z okolia tlmíča.

**Varovanie: Motor nečistite vodou. Do palivového systému by sa mohla dostať voda. Použite kefu alebo suchú handričku.**

**Upozornenie: Motor a jeho časti sa musia udržiavať čisté, aby sa znížilo riziko prehriatia a vznietenia vrstvy nahromadených nečistôt.**

## VYPUSTENIE PALIVOVEJ NÁDRŽE A KARBURÁTORA

**VAROVANIE! Benzín je vysoko horľavý a výbušný. Pri manipulácii s ním sa môžete vážne popáliť alebo zraniť.**

- Vypnite motor, nechajte ho vychladnúť a uistite sa, že ste mimo dosahu tepla, iskier a plameňov.
  - Tankujte len vonku.
  - Rozliate tekutiny okamžite utrite.
1. Umiestnite predpísanú nádobu na benzín pod karburátor (obr. 16) a použite lievik, aby ste zabránili rozliatiu.
  2. Odstráňte vypúšťaciu skrutku (Obr. 16) a páku palivového ventilu presuňte do polohy ON (ak je stroj vybavený takýmto ventilom).
  3. Po vypustení všetkého benzínu do nádoby nasadte skrutku a podložku späť na miesto. Opatrne utiahnite vypúšťaciu skrutku (obr. 16).

## ČISTENIE VZDUCHOVÉHO CHLADIACEHO SYSTÉMU

**VAROVANIE! Pri prevádzke motorov vzniká teplo. Časti motora, najmä tlmíč výfuku, sú počas prevádzky veľmi horúce. Pri kontakte s nimi môže dôjsť k vážnym popáleninám. Horľavý materiál, ako je lístie, tráva, krovie atď., sa môže vznietiť.**

- Pred manipuláciou nechajte tlmíč, valec a rebrá motora vychladnúť.
- Odstráňte horľavé nečistoty nahromadené v oblasti tlmíča a valca.

**POZNÁMKA: Na čistenie motora nepoužívajte vodu. Mohlo by dôjsť ku kontaminácii palivového systému. Na čistenie motora použite kefu alebo suchú handru. Ide o vzduchom chladený motor. Nečistoty alebo úlomky môžu obmedziť prúdenie vzduchu a spôsobiť prehriatie motora, čo má za následok zníženie výkonu a skrátenie životnosti motora. Na odstránenie nečistôt z ochranného krytu prstov použite kefu alebo suchú handričku. Udržujte tyče, pružiny a ovládacie prvky čisté. Odstráňte horľavé nečistoty z okolia tlmíča.**

## NASTAVENIE MOTORA

**POZNÁMKA: Žiadnym spôsobom nezasahujte do nastavenia motora (karburátora alebo regulátora).**

Motor bol nastavený vo výrobe a nedodržanie schválených otáčok motora môže byť nebezpečné pre vašu bezpečnosť a bezpečnosť ostatných. Ak sa nastavenia motora akýmkoľvek spôsobom zmenia, záruka zaniká. Ak sú potrebné dodatočné úpravy (napr. pre vysokú nadmorskú výšku), nechajte ich vykonať v autorizovanom servisnom stredisku!

## Skladovanie

### **VAROVANIE! Motor musí byť pred uskladnením stroja úplne vychladnutý.**

- Ak je v nádrži palivo, nikdy neskladujte zariadenie v interiéri, kde by sa výpary mohli dostať do kontaktu s otvoreným ohňom alebo iskrou.
- Pred uskladnením motora v uzavretom priestore ho nechajte vychladnúť.
- Opotrebované alebo poškodené diely z bezpečnostných dôvodov vymeňte. Používajte len originálne náhradné diely.
- Palivovú nádrž vyprázdňte vonku.

### **POKYNY NA ULOŽENIE MOTORA**

Poznámka: Motor nikdy neukladajte v blízkosti kachlí, pecí, ohrievačov vody s večným plameňom alebo iných zariadení, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.

### **PRÍPRAVA NA SKLADOVANIE**

Aby bolo skladovanie motora bezproblémové a vyzeralo dobre, je nevyhnutné vykonať správne prípravy na skladovanie. Nasledujúce kroky pomôžu zabezpečiť, aby korózia nepoškodila funkciu a vzhľad motora, a uľahčia jeho štartovanie pri ďalšom použití.

### **ČISTENIE**

Ak bol motor v prevádzke, pred čistením ho nechajte aspoň pol hodiny vychladnúť. Vyčistite všetky vonkajšie povrchy, opravte poškodený náter a na ostatné miesta, ktoré môžu hrdzaviť, naneste ľahkú vrstvu oleja.

**POZNÁMKA: Použitie záhradnej hadice alebo iného zariadenia na stlačenú vodu môže spôsobiť vniknutie vody do vzduchového filtra alebo otvoru tmiča. Voda vo vzduchovom filtri a tmiči presakuje a môže sa dostať do valca a poškodiť ho.**

### **BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI SKLADOVANÍ**

- Ak skladujete motor s benzínom v palivovej nádrži a karburátore, je dôležité znížiť riziko vznietenia benzínových výparov. Vyberte si dobre vetraný skladovací priestor mimo zariadení, ktoré pracujú s plameňom, ako sú ohrievače vody alebo sušičky bielizne. Vyhnite sa tiež miestam s elektrickými motormi, ktoré vytvárajú iskry, alebo miestam, kde sa používa elektrické náradie.
- Ak je to možné, vyhýbajte sa skladovým priestorom s vysokou vlhkosťou, ktorá podporuje koróziu.
- Dbajte na to, aby bol motor počas skladovania vo vodorovnej polohe. Naklonenie môže spôsobiť únik oleja alebo benzínu.
- Po vychladnutí motora a výfukového systému motor zakryte, aby sa doň nedostal prach. Horúci motor a výfukový systém môžu zapáliť alebo roztaviť niektoré materiály.
- Nepoužívajte plastovú fóliu ako protiprachový kryt. Neporézny kryt zachytáva vlhkosť z okolia motora a podporuje koróziu.



## PRIDANÍM STABILIZÁTORA SA PREDĹŽI TRVANLIVOSŤ BENZÍNU

Na ochranu motora odporúčame používať stabilizátor paliva, ktorý je k dispozícii na čerpacích staniciach. Ak chcete do benzínu pridať stabilizátor, naplňte palivovú nádrž čerstvým benzínom. Ak je nádrž naplnená len čiastočne, vzduch v nádrži urýchľuje rozklad benzínu počas skladovania. Ak budete skladovať nádobu s benzínom na opätovné použitie, uistite sa, že obsahuje len čerstvý benzín.

9. Do benzínu pridajte stabilizátor podľa pokynov výrobcu.
10. Po pridaní stabilizátora do benzínu spustite motor vonku na 10 minút a uistite sa, že upravený benzín nahradil v karburátore neupravený benzín.

## DLHODOBÉ SKLADOVANIE MIMO SEZÓNY

Ak uskladníte motor a palivo, benzín bude oxidovať a znehodnotí sa. Staré palivo sťažuje štartovanie motora a usadeniny upchávajú palivový systém. Ak pri skladovaní motora necháte v nádrži benzín a ten sa pokazí, budete musieť karburátor a celý palivový systém opraviť alebo vymeniť. Palivo nesmie zostať v motore dlhšie ako 14 dní. Ak ho necháte v motore dlhšie a spôsobíte poškodenie motora, na opravu motora sa nevzťahuje záruka. Životnosť paliva môžete predĺžiť pridaním stabilizátora paliva.

Na prípravu stroja na uskladnenie je potrebné vykonať nasledujúce kroky.

Po poslednej práci v sezóne vyprázdňte palivovú nádrž pomocou odsávača oleja.

**VAROVANIE! Nevypúšťajte benzín v uzavretých miestnostiach, v blízkosti otvoreného ohňa atď. Nefajčite! Benzínové výpary môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.**

11. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa nespotrebuje všetok zostávajúci benzín a motor sa nezastaví.
12. Vyberte zapaľovaciu sviečku. Pomocou meradla nalejte do spaľovacieho priestoru približne 20 ml odporúčaného motorového oleja. Pomocou štartéra rovnomerne rozotrite olej v spaľovacej komore.
13. Vymeňte zapaľovaciu sviečku.
14. Vymeňte olej.

## KONIEC SKLADOVANIA

Motor skontrolujte podľa pokynov uvedených v časti PRED SPUSTENÍM MOTORA v tejto príručke. Ak bol benzín vypustený v rámci prípravy na uskladnenie, naplňte nádrž čerstvým benzínom. Ak budete skladovať nádobu s benzínom na opätovné použitie, uistite sa, že nie je príliš stará alebo rozložená. Benzín časom oxiduje a rozkladá sa, čo spôsobuje ťažkosti pri štartovaní a upchávanie. Ak sa počas prípravy na skladovanie dostal na valec olej, pri štartovaní sa krátko zadymí. Nejde o poruchu.

## SKLADOVANIE PALIVA

- Benzín skladujte len v kanistroch určených na tento účel, inak môže dôjsť k jeho znečisteniu.
- Nikdy neskladujte palivo v blízkosti kachlí, pecí, ohrievačov vody s večným plameňom alebo iných zariadení, ktoré môžu spôsobiť iskrenie.
- Použitie kontaminovaného benzínu môže spôsobiť nepravidelnú prevádzku motora alebo jeho poškodenie bez záručného krytia.
- Skladujte len minimálne množstvo paliva, ktoré sa spotrebuje do 14 dní. Nepoužívajte palivo staršie ako 14 dní.

## ŠPECIFICKÉ POKYNY NA SKLADOVANIE STROJA

1. Stroj skladujte na suchom a čistom mieste chránenom pred mrazom, mimo dosahu nepovolanych osôb.
2. Na zakrytie použite plachtu z priedušného materiálu. Nepriepustný materiál, napr. plast, by mohol spôsobiť zrážanie vzdušnej vlhkosti a následnú koróziu.
3. Stroj udržiavajte v dobrom stave, prípadne vymeňte bezpečnostné nálepky a nálepky s pokynmi, ak ich treba vymeniť.
4. Pri skladaní a rozkladaní rúkavätí dávajte pozor, aby ste káble neohli alebo neporezali.

**POZNÁMKA: Pri skladovaní je nutné dbáť na to, aby zařízení bylo chráněno proti korozi pomocí lehkého oleje nebo silikonu. Na zařízení, zvláště všechny kovové a zejména rotující části, naneste slabou vrstvu oleje.**

### Preprava

**Výstraha!!! Motor nechte před přepravou řádně vychladnout.**

**Palivová nádrž musí být prázdná. Vylitý benzín nebo jeho výpary by se mohly vznítit.**

1. Stroj prepravujte len s prázdnuou palivovou nádržou.
2. Vyprázdnite palivovú nádrž pomocou odsávača oleja. Naštartujte motor a nechajte ho bežať, kým sa nepotrebuje všetok zostávajúci benzín a motor sa nezastaví.
3. Pevne zatvorte uzáver palivovej nádrže.
4. Prepnete spínač motora a palivový kohútik (ak je ním motor vybavený) do polohy vypnuté alebo stop.
5. Pred prepravou nechajte motor riadne vychladnúť.
6. Dávajte pozor, aby ste stroj počas prepravy neupustili alebo do neho nenarazili.
7. Pri preprave zaistite stroj vo vzpriamenej polohe a zabezpečte ho proti prevráteniu.
8. Dbajte na to, aby stroj počas prepravy nenarážal do okolitých predmetov alebo do nich. Na stroj nekladte žiadne predmety ani sa oň neopierajte.

### Riešenie problémov

**POZNÁMKA: Poruchy na stroji, ktoré si vyžadujú väčší zásah, musí vždy odstrániť odborný servis. Neodborný zásah môže spôsobiť škody. Ak sa vám nepodarí odstrániť poruchu pomocou tu opísaných opatrení, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.**

**VAROVANIE! Poruchy, ktoré nie je možné opraviť pomocou tejto tabuľky, môže opraviť len autorizovaný servis.**

<b>Problém</b>	<b>Pravděpodobná příčina</b>	<b>Řešení</b>
Motor nespustí	Vypnutý sytič	Zapněte sytič
	Není nasazena koncovka svíčky	Nasadte koncovku svíčky
	Znečištěná nebo vadná zapalovací svíčka	Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku
	Špatná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	Nastavte správnou mezeru mezi elektrodami - viz. Specifikace
	Prázdná palivová nádrž	Doplňte palivo
	Staré palivo	Vyměňte staré palivo za nové a vyčistěte karburátor
Motor po nastartování opět zhasne	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Příliš velká vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	Nastavte správnou mezeru mezi elektrodami - viz. Specifikace
	Znečištěná nebo vadná svíčka	Zapalovací svíčku vyčistěte nebo vyměňte
Motor má výpadky	Volná koncovka svíčky nebo uvolněný kabel	Koncovku zapalovací svíčky nasadte pevně na svíčku, zajistěte upevnění zapalovacího kabelu
	Znečištěný palivový filtr	Vyčistěte palivový filtr
	Ucpané odvzdušnění ve víku nádrže	Vyčistěte nebo vyměňte víko nádrže
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Staré palivo	Vyměňte staré palivo
Motor má výpadky při vysokých otáčkách	Příliš malá vzdálenost elektrod zapalovací svíčky	Nastavte správnou mezeru mezi elektrodami - viz. Specifikace
Motor má příliš malý výkon	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
	Hřídel je brzděna cizími tělisky	Odstraňte cizí těliska z hřídele vertikátoru
Motor se příliš zahřívá	Snížená účinnost chladicího systému	Vyčistěte větrací mřížku a chladicí žebra
	Málo motorového oleje	Dolijte olej
	Znečištěný vzduchový filtr	Vyčistěte vzduchový filtr
Hřídel kultivačních nožů se netočí	Hřídel kultivačních nožů je zablokována cizími tělisky	Odstraňte cizí těliska, zkontrolujte, zda hřídel není poškozena.
Pohon nefunguje správně	Uvolněné nebo opotřebené napnutí lanka hnací páky	Napnutí lanka dodatečně nastavte
	Pohon nefunguje	Konzultujte s odbornou opravou
Nadměrné vibrace	Upevňovací šrouby jsou povolné	Utáhněte upevňovací šroub

**Likvidácia**

- Stroj, príslušenstvo a obal odovzdajte do zberného strediska v súlade s požiadavkami na ochranu životného prostredia.
- Tento stroj nepatrí do domového odpadu. Zlikvidujte ho ekologickým spôsobom a odneste ho na určené zberné miesta, kde ho bezplatne prijímú. Podrobnosti vám poskytne miestny úrad, najbližšie zberné miesto alebo váš predajca. Nesprávna likvidácia môže byť trestná podľa vnútroštátnych predpisov.
- Ropa a benzín sú nebezpečným odpadom. Zlikvidujte ich správnym spôsobom. Nepatria do domového odpadu. Informácie o recyklácii paliva a oleja získate od miestnych úradov, servisného strediska alebo predajcu.

**O záruke na výrobok**

- Na tento výrobok poskytujeme zákonnú záruku, zákonnú zodpovednosť za vady, po dobu 24 mesiacov od prevzatia.
- Pre obchodné, komerčné, komunálne a nesúkromné použitie platí záruka kvality pri prevzatí 6 mesiacov.
- Všetky výrobky sú určené na domáce použitie, ak nie je v návode na použitie, prevádzkovom popise alebo používateľskej príručke uvedené inak. Ak sa použije iným spôsobom alebo v rozpore s pokynmi, reklamácia nebude uznaná.
- Nevhodný výber výrobku a skutočnosť, že výrobok nespĺňa vaše požiadavky, nemôže byť dôvodom na reklamáciu. Kupujúci bol informovaný o vlastnostiach výrobku.
- Kupujúci má právo požiadať predávajúceho, aby vyskúšal funkčnosť výrobku a oboznámil sa s jeho prevádzkou.
- Predpokladom poskytnutia záruky je dodržiavanie pokynov na obsluhu, manipuláciu, čistenie, skladovanie a údržbu.
- Poškodenie spôsobené prirodzeným opotrebovaním, preťažením, nesprávnou prevádzkou alebo zásahom mimo autorizovaného servisu počas záručnej doby je zo záruky vylúčené.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie spôsobené bežným používaním.
- Záruka sa nevzťahuje ani na opotrebovanie dielov, ktoré sa bežne označujú ako spotrebný materiál (napr. prevádzkové kazety, filtre, nože, klinové remene, rozvodové remene, reťaze, uhlíky, tesnenia, zapalovacie sviečky, ložiská...).
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie spôsobené bežným používaním výrobku alebo jeho častí a na iné časti, ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu.
- V prípade tovaru predávaného za nižšiu cenu sa záruka nevzťahuje na chyby, pre ktoré bola dohodnutá nižšia cena.
- Poškodenie spôsobené chybami materiálu alebo chybami výrobcu bude bezplatne odstránené náhradným dodaním alebo opravou. Predpokladom je, že výrobok sa vráti do nášho servisného strediska v nerozobranom stave a s dokladom o kúpe.
- Čistenie, údržba, kontrola a nastavenie výrobku sa nepovažujú za záručný servis a sú poplatné.
- Opravy, na ktoré sa nevzťahuje záruka, je možné vykonať v našom servisnom stredisku za poplatok. Naše servisné stredisko vám ochotne poskytne predbežný odhad nákladov.
- Môžeme sa zaoberať len výrobkami, ktoré boli dodané čisté, kompletne a v prípade, že boli odoslané, aj dostatočne zabalené a zaplatené. Výrobky zaslané bez zaplatenia - ako napríklad objemný tovar, expresná alebo špeciálna preprava - nebudú akceptované.
- V prípade oprávnenej záruky sa obráťte na naše servisné stredisko. Tam dostanete ďalšie informácie o spracovaní žiadosti.

**O záruke na motor****BEŽNÉ OPOTREBENIE:**

Tak ako všetky mechanické zariadenia, aj motory potrebujú pravidelný servis a výmenu komponentov, aby fungovali správne. Záruka sa nevzťahuje na opravy, pri ktorých sa životnosť dielu alebo motora vyčerpala bežným používaním.

**NESPRÁVNA ÚDRŽBA:**

Životnosť motora závisí od podmienok, v ktorých je prevádzkovaný, a od starostlivosti, ktorá je mu venovaná. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie spôsobené prachom, nečistotami, štrkom z čistenia zapalovacích sviečok alebo inými abrazívnymi materiálmi, ktoré sa dostali do motora v dôsledku nesprávnej údržby. Táto záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a/alebo spracovania motora. Preto nepožadujte výmenu alebo platbu za zariadenie, na ktorom môže byť motor namontovaný. Záruka sa nevzťahuje ani na opravy potrebné v dôsledku:

- Použitie neoriginálnych dielov.
- Ovládacie prvky alebo zariadenia, ktoré bránia naštartovaniu motora, spôsobujú zníženie výkonu motora a skracujú jeho životnosť.
- Netesné karburátory, upchaté palivové potrubia, viaznuce ventily alebo iné poškodenia spôsobené používaním znečisteného alebo starého paliva. Používajte čerstvý bezolovnatý benzín a stabilizátor paliva.
- Diely, ktoré sú vypuklé alebo poškodené, pretože motor bol prevádzkovaný s nedostatočným množstvom oleja, znečisteným olejom alebo s olejom nesprávnej špecifikácie. Používajte olej odporúčaný výrobcom.
- Oprava alebo nastavenie súvisiacich dielov alebo zostáv, napr. spojky prevodovky, diaľkového ovládania atď., ktoré nie sú originálne.
- Poškodenie alebo opotrebovanie komponentov spôsobené vniknutím nečistôt do motora v dôsledku nesprávnej údržby alebo opätovnej montáže čističa vzduchu alebo použitia neoriginálneho čističa alebo filtračnej vložky.
- Komponenty poškodené pretáčaním alebo prehriatím spôsobeným upchatím alebo zablokovaním chladiacich rebier alebo oblasti zotrvačníka trávou, zvyškami a nečistotami alebo poškodením spôsobeným prevádzkou motora v uzavretom nevetranom priestore.
- Poškodenie motora alebo jeho komponentov nadmernými vibráciami spôsobenými uvoľneným upevnením motora, uvoľnenými nožmi kosačky, uvoľnenými alebo nevyváženými obežnými kolesami, nesprávnym upevnením zariadenia na hriadelí motora, nadmernými otáčkami alebo inou nesprávnou prevádzkou.
- Ohnutý alebo zlomený kľukový hriadeľ po náraze na pevný predmet alebo nadmerné napnutie klinových remeňov.
- Poškodenie motora alebo niektorej z jeho súčastí, napr. spaľovacej komory, ventilov, sediel ventilov, vodidiel ventilov alebo spálenie vinutia štartéra v dôsledku použitia nevhodného paliva - skvapalneného ropného plynu, zemného plynu, upraveného benzínu atď.

**Záručný list**

Pečiatka a podpis predajcu:

.....

Datum predaju: .....

Záznamy o vykonaných opravách (dátum, podpis):

1. ....

2. ....

3. ....

4. ....

**VYHLÁSENIE O ZHODE**

---

**Výrobca:** PROTECO náradie s.r.o.  
Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5  
Česká republika, IČO: 47453630

**Dodávateľ pre Slovenskú republiku:**

PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9, 851 04 Bratislava – Petržalka, IČO: 50 635 875

**Označenie výrobku:** 51.06-K-2600 Kultivátor benzínový 36-60 PROTECO  
**Typ:** HG60T, motor SG675

**Výrobok:** spĺňa všetky príslušné ustanovenia technických predpisov, tj Predmetných smerníc Európskych spoločenstiev.

**Pri posúdení zhody boli použité nasledovné normy:**

EN 709:1997+A4:2009/AC:2012  
EN ISO 14982:2009  
EN ISO 3744:1995  
ISO 11094:1991  
A1PS GS 2014:01

**Posúdenie zhody bolo vydané na základe skúšok vykonaných skúšobňou:** TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystrasse 2, 90431 Nürnberg a TÜV Rheinland (China) Ltd. Chaoyang District, Beijing, 100022, P.R.China. **Na základe vydaných reportů a certifikátů:** 14708418 005, AE 50458282 0001, 18-02145-CX-SHA-00, 14708740 007, S50454996 0001, 50294838 001, JO 60144928 0001.

Posledné dvojčísle roku v ktorom bolo označenie CE na výrobok umiestnené: 21

Osoba poverená kompletáciou technickej dokumentácie: Libor Knap  
Podbrézí 63  
518 03

V Bratislave, dňa 16.12.2020



Libor Knap  
Kontakt spoločnosti  
PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9  
Bratislava-mestská časť Petržalka 851 04  
IČ: 50635875 DIČ: 2120403230  
IČ DPH: SK2120403230



Dodávateľ pre SK:  
PROTECO náradie s.r.o.  
Blagoevova 9, Bratislava - Petržalka 851 04  
[www.proteco-naradie.sk](http://www.proteco-naradie.sk)